



ST-13015-2007

**Adem veilig, comfortabel en koel**

DRÄGER X-PLORE® 1700



ST-13029-2007

## Maak de ademhaling makkelijk en werk veilig.

Al meer dan 100 jaar volgt Dräger deze filosofie bij het ontwikkelen van producten voor adembescherming. Omdat de vragen, eisen en richtlijnen van klanten op de werkvloer van vandaag de dag voortdurend veranderen, streeft Dräger er steeds naar nieuwe en verbeterde oplossingen voor adembescherming te vinden.

De serie Dräger X-plore® 1700 is ontwikkeld in samenwerking met gebruikers met het oog op de specifieke eisen op het gebied van industrie en gespecialiseerde diensten.

Hiermee wordt een nieuwe norm gesteld voor comfort en gebruik, kwaliteit en bescherming, met een modern ontwerp.

Dräger X-plore® 1700 is de nieuwe generatie van deeltjesfilterende mondkapjes.

Met het CoolSAFE™ filtermateriaal biedt het effectieve bescherming tegen fijnstof en ook tegen vaste en vloeibare deeltjes. De serie Dräger X-plore® 1700 biedt een ruime keus in verschillende maskers om tegemoet te komen aan de behoeften van verschillende toepassingsgebieden.

Gebruikers kunnen kiezen uit de drie EN-beschermingsklassen: FFP1, FFP2 en FFP3, die optioneel verkrijgbaar zijn met

het CoolMAX™ uitademventiel voor extra comfort. Geurstoppende versies hebben een laag met actief kool en zijn ideaal voor gebruikers die te kampen hebben met onaangename, hinderlijke geuren. Alle versies voldoen aan de verzwaarde eisen van de herziene norm EN 149.

# De serie Dräger X-Plore® 1700

## DRÄGER X-PLORE® 1710: FFP1

## DRÄGER X-PLORE® 1720: FFP2

## DRÄGER X-PLORE® 1730: FFP3



ST-8676-2007

Dräger X-plore® 1710



ST-9489-2007

Dräger X-plore® 1720



ST-1110-2008

Dräger X-plore® 1730



ST-8679-2007

Dräger X-plore® 1710 V



ST-8673-2007

Dräger X-plore® 1720 V



ST-8667-2007

Dräger X-plore® 1730 V



ST-14190-2007

Dräger X-plore® 1710  
OdourStop



ST-14189-2007

Dräger X-plore® 1720 V  
OdourStop



ST-14189-2007

Dräger X-plore® 1710 V  
OdourStop

# Stelt een nieuwe norm voor comfort en bescherming...

## CoolSAFE™ filtermateriaal

Kwaliteit die het verschil maakt: CoolSAFE™ filtermateriaal geproduceerd uit kwaliteitsfiltermiddelen combineert op ideale wijze een lage ademweerstand en een hoge filterkwaliteit in één masker. Daarbij komt dat voldaan is aan de eisen van de dolomietstoftest.

## Flexibele neusklem

Zorgt voor uitstekende afdichting, op het belangrijkste gebied.

## Zachte binnenlaag

Prettig om te dragen: het binnenmateriaal is niet alleen zacht en hypoallergeen, maar is ook waterafstotend dankzij de hydrofobe eigenschappen ervan. Zo wordt de ademweerstand steeds laag gehouden bij gebruik voor langere tijd.

## Kleurcodering

Snelle herkenning zonder verwarring: kleurcodering waarmee de drie EN-beschermingsniveaus worden aangegeven (donkerblauw FFP1; lichtblauw FFP2; en wit FFP3) zorgt voor een grotere zekerheid bij het kiezen van het juiste masker.



ST-8680-2007, ST-8674-2007, ST-8668-2007

ST-8679-2007

## Neuskussentje

Veilige afsluiting op het belangrijkste punt: alle mondkapjes zijn voorzien van een schuimkussentje van hoge kwaliteit voor de neus. Het is comfortabel en zorgt voor een veilige afdichting rondom de neus.



ST-8665-2007

## Laag met actief kool tegen hinderlijke geuren

OdourStop-versies zijn voorzien van een laag actief kool die onaangename, hinderlijke geuren filtert.



ST-14196-2007

## VarioFLEX™ hoofdbanden

Deze hoofdbevestiging met ononderbroken lus is opgebouwd uit een stabiele, elastische band van textiel die gemakkelijk aan en uit te doen is zonder druk of spanning. Het zachte, scheurbestendige elastiek kan gemakkelijk aangepast worden, zodat het op hoofden van verschillende omvang past en verstrikking van haren voorkomen wordt.

## Hygiënische verpakking per stuk

Elk mondkapje is apart verpakt in een plastic zak, zodat het zeker is dat het schoon en hygiënisch blijft.

## CoolMAX™ uitademventiel (optie)

Gemakkelijk en comfortabel ademen: Dankzij een bijzonder lage ademweerstand. Bovendien laat het speciaal ontworpen CoolMAX™ uitademventiel vocht en warme uitgedemde lucht ontsnappen, zodat warmteopbouw onder het masker voorkomen wordt, en u koel blijft.

## Opgevouwen

Alle Dräger X-plore® 1700 mondkapjes zijn plat opgevouwen, zodat ze ruimte besparen en gemakkelijk te vervoeren zijn

# ...en materiaal

## CoolSAFE™ filtermateriaal

Het speciaal ontwikkelde CoolSAFE™ filtermateriaal combineert diverse filtermedia van hoge kwaliteit om zo uitstekende filterresultaten te bereiken. Grove en fijne deeltjes worden effectief tegengehouden in de diverse filterlagen. Tegelijkertijd blijft de ademweerstand erg laag, zodat de gebruiker prettig kan werken zonder moe te worden, ook voor langere tijd. Bovendien zijn de mondkapjes onderworpen aan de verzwaarde eisen van de (optionele) dolomietstoftest. Hun weerstand tegen verstopping bij hoge blootstelling aan stof werd met goed gevolg getest. Bij activiteiten met een hoge blootstelling aan stof (bijv. mijnbouw) zorgt dit voor een langere levensduur van het mondkapje en verlaagt zo de gebruikskosten, terwijl een hoge mate van draagcomfort gehandhaafd blijft.

## CoolMAX™ uitademventiel

Kleine details, groot effect: Het CoolMAX™ uitademventiel is zo ontworpen dat het de stroom van uitgeademde lucht optimaal wegleidt van het masker. Dankzij de extreem lage ademweerstand is het ademen bijzonder gemakkelijk. Het effectief verwijderen van vochtige en warme uitgeademde lucht voorkomt met succes de opbouw van warmte onder het mondstuk

bij langdurig gebruik. Het resultaat: de gebruiker geniet van de hoogste mate van ademcomfort.

## Veilige afsluiting

Naast de kwaliteit van het filtermateriaal is ook een veilige afsluiting zonder lekkage beslissend voor de effectieve werking van het masker. De Dräger X-plore® 1700 dient als rolmodel voor kwaliteit van afdichting. De ergonomische vorm en het zachte materiaal sluiten goed aan op het gezicht. Het neuskussentje en de neusklem houden het mondkapje effectief op zijn plek op de kritische plaatsen rondom de neus. Past goed, zit goed en sluit veilig af.

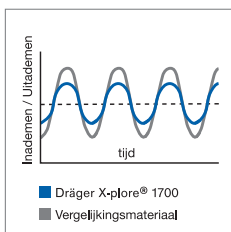
## Draagcomfort

Een paar minuten of een paar uur...

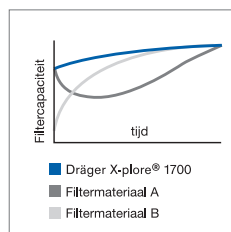
Hoe langer de gebruiksduur is, hoe groter het belang van draagcomfort. Veiligheidskundigen over de hele wereld hebben bevestigd: als adembescherming niet prettig draagt en niet gemakkelijk te bedienen is, wordt het niet gebruikt. Terwijl uit vragenlijsten blijkt dat sommige maskers ervaren worden als oncomfortabel, hinderlijk of moeilijk in het gebruik, hebben wij de serie Dräger X-plore 1700® zo ontworpen dat compromissen niet nodig zijn.



ST-13181-2007



**Vergelijking van ademweerstand:**  
lagere ademweerstand in vergelijking met andere filtermaterialen.



**Vergelijking van werkingsprincipes:**  
hogere filterkwaliteit in vergelijking met andere filtermaterialen.



**CoolMAX™ uitademventiel**  
optimale stroom van uitgeademde lucht in de nieuwe serie Dräger X-plore®









































## TECHNISCHE GEGEVENS

Filtermateriaal	CoolSAFE™ voor bescherming tegen vaste en vloeibare niet-vluchtige deeltjes.
OdourStop-versies	Met een extra laag actief kool tegen hinderlijke organische geuren onder de grenswaarde.
Goedkeuringen	Alle versies voldoen aan de eisen van de EU-richtlijn 89/686/EEG en zijn toegestaan voor gebruik als filterend halfgelaatsmasker, volgens EN 149:2001. Ze voldoen al aan de verzwaarde eisen van de komende herziening van EN 149:2001 (test van filterkwaliteit bij blootstelling aan 120 mg paraffineolie in aerosole toestand).
Markering D	Met goed gevolg de dolomietstoftest tegen verstopping afgelegd
Markering NR	Het masker mag alleen gebruikt worden voor maximaal de duur van één ploegendienst

## INFORMATIE OVER HET GEBRUIK

Beschermingsklasse	Protectiefactor	Toepassingsgebieden en beperkingen aan het
FFP1	4	Tegen vaste en vloeibare deeltjes, maar niet tegen kankerverwekkende en radioactieve materialen, biologische stoffen en enzymen.
FFP2	10	Tegen vaste en vloeibare deeltjes, maar niet tegen radioactieve materialen, biologische stoffen en enzymen.
FFP3	50	Tegen vaste en vloeibare deeltjes, en ook tegen radioactieve materialen, biologische stoffen en enzymen.

## TOEPASSINGSINFORMATIE

Toepassing	Type deeltjes	Filterklasse
<b>Houtbewerking</b>		
Schuren – hardhout, zacht hout	Fijne deeltjes, houtstof	 FFP2
Houtbewerking – hardhout, zacht hout	Fijne deeltjes, houtstof	 FFP2
Beitsen van hout (wanneer beits koper of chroom bevat)	Fijne verfnevel	 FFP3
Verf verwijderen	Fijne verfdeeltjes	 FFP2
Verf verwijderen, (wanneer verf chroom bevat)	Fijne verfdeeltjes	 FFP3
<b>Schuren/Slijpen</b>		
Verwijderen van roest/corrosie	Roest/corrosie en metaalstof	 FFP2
Metselwerk/beton	Steenstof	 FFP1
Metselwerk/beton, in het geval van grote hoeveelheden kwartsdeeltjes	Steenstof	 FFP2
Hardhout en zachthout	Houtstof	 FFP2
Synthetische stoffen/Plastics	Synthetisch stof	 FFP2
Verven	Verfdeeltjes	 FFP2
Verven (verven die chroom bevatten)	Verfdeeltjes	 FFP3
IJzer/staal	Metallurgisch stof	 FFP2
Roestvrij staal	Metallurgisch stof	 FFP3
Lijm verwijderen	Fijn stof	 FFP2
<b>Bouw en mijnbouw</b>		
Verven met wateroplosbare verven	Grote verfdeeltjes	 FFP2
Lakspray	Verfnevels	 FFP2
Sloopwerkzaamheden	Algemeen stof	 FFP2
Fundamenten leggen	Betonstof	 FFP1
Betonverwerking	Betonstof	 FFP1
Beton storten	Fijn cementstof	 FFP2
Houtbewerking	Houtstof – zacht en hard	 FFP2
Installatie van isolatiemateriaal	Stof en vezels	 FFP1
Dakdekken en tegels zetten	Dak- en tegelstof	 FFP2
Mijnbouw	Fijn steenstof	 FFP2
<b>Metaalbewerking</b>		
Zink	Zink/algemene metallurgische dampen	 FFP3
Aluminium	Aluminiumoxidedampen	 FFP3
Roestvrij staal	Metaaloxidedampen	 FFP3
Handmatig booglassen	Vonken, dampen	 FFP3
Laserlassen	Vonken, dampen	 FFP3
Hard solderen	Dampen	 FFP2 Koolstof
Boren	Metallurgisch stof	 FFP1
Zagen	Metallurgisch stof	 FFP1
<b>Afvalverwerking</b>		
Afvalverwerking	Stof	 FFP3
Schoonmaakwerkzaamheden in omgevingen met laag stofgehalte	Stof (niet giftig)	 FFP2 Koolstof
Veegwerkzaamheden	Stof (niet giftig)	 FFP2 Koolstof
Afvalverwerking en riolering	Bacteriën/schimmels	 FFP2 Koolstof
Verwerking van medisch afval	Bacteriën/virussen	 FFP3

\*Voor concentraties van schadelijke gassen (zoals bijv. ozon en NOx) onder grenswaarden. Deze handleiding ontslaat de gebruiker niet van de verplichting zich te houden aan nationale toepassingen en wetten. Lees de gebruiksaanwijzing die met de producten meegeleverd wordt.

ST-2583-2004



Houtbewerking

ST-2584-2004



Schuren

ST-2585-2004



Bouw en mijnbouw

ST-3060-2004



Lassen

ST-2586-2004



Afvalverwerking

## BESTELINFORMATIE

Dräger X-plore® 1700	Markering	Aantal per doos	Bestelcode
Dräger X-plore® 1710	FFP1 NR D	20	39 51 080
Dräger X-plore® 1710 V	FFP1 NR D	10	39 51 081
Dräger X-plore® 1710 OdourStop <sup>1)</sup>	FFP1 NR D	20	39 51 140
Dräger X-plore® 1710 V OdourStop <sup>1)</sup>	FFP1 NR D	10	39 51 082
Dräger X-plore® 1720	FFP2 NR D	20	39 51 083
Dräger X-plore® 1720 V	FFP2 NR D	10	39 51 084
Dräger X-plore® 1720 V OdourStop <sup>1)</sup>	FFP2 NR D	10	39 51 085
Dräger X-plore® 1730	FFP3 NR D	20	39 51 086
Dräger X-plore® 1730 V	FFP3 NR D	10	39 51 088

<sup>1)</sup> Extra laag actief kool tegen hinderlijke organische geuren onder de grenswaarde

### HEADQUARTERS:

Dräger Safety AG & Co. KGaA  
Revalstraße 1  
23560 Lübeck, Germany

[www.draeger.com](http://www.draeger.com)

### SUBSIDIARIES:

#### AUSTRALIA

Draeger Safety Pacific Pty. Ltd.  
Axxess Corporate Park  
Unit 99, 45 Gilby Road  
Mt. Waverley, Vic 3149  
Tel +61 3 92 65 50 00  
Fax +61 3 92 65 50 95

#### CANADA

Draeger Canada Ltd.  
7555 Danbro Crescent  
Mississauga,  
Ontario L5N 6P9  
Tel +1 905 821 89 88  
Fax +1 905 821 25 65

### P. R. CHINA

Beijing Fortune Draeger  
Safety Equipment Co., Ltd.  
Yu An Lu A 22, B Area  
Beijing Tianzhu Airport  
Industrial Zone  
Houshayu Shunyi District  
Beijing 101300  
Tel +86 10 80 49 80 00  
Fax +86 10 80 49 80-05

### FRANCE

Dräger Safety France S.A.S.  
3c, Route de la Fédération  
67025 Strasbourg Cedex  
Tel +33 388 40 76 76  
Fax +33 388 40 76 67

### USA

Draeger Safety, Inc.  
101 Technology Drive  
Pittsburgh, PA 15275  
Tel +1 412 787 83 83  
Fax +1 412 787 22 07

### MEXICO

Draeger Safety S.A. de C.V.  
Av. Peñuelas No. 5  
Bodega No. 37  
Fraccionamiento Industrial  
San Pedrito  
Querétaro, Qro México  
Tel +52 442 246-1113  
Fax +52 442 246-1114

### NETHERLANDS

Dräger Safety Nederland B.V.  
P.O. Box 310, Edisonstraat 53  
2700 AH Zoetermeer  
Tel +31 79 344 46 66  
Fax +31 79 344 47 90

### REP. OF SOUTH AFRICA

Dräger South Africa (Pty) Ltd.  
P.O.Box 68601  
Bryanston 2021  
Tel +27 11 465 99 59  
Fax +27 11 465 69 53

### SINGAPORE

Draeger Safety Asia Pte. Ltd.  
67 Ayer Rajah Crescent # 06 03  
139950 Singapore  
Tel +65 68 72 92 88  
Fax +65 67 73 20 33

### SPAIN

Draeger Safety Hispania S.A.  
Calle Xaudaró 5  
28034 Madrid  
Tel +34 91 728 34 00  
Fax +34 91 729 48 99

### UNITED KINGDOM

Dräger Safety UK Ltd.  
Blyth Riverside Business Park  
Blyth, Northumberland  
NE24 4RG  
Tel +44 1670 352 891  
Fax +44 1670 356 266